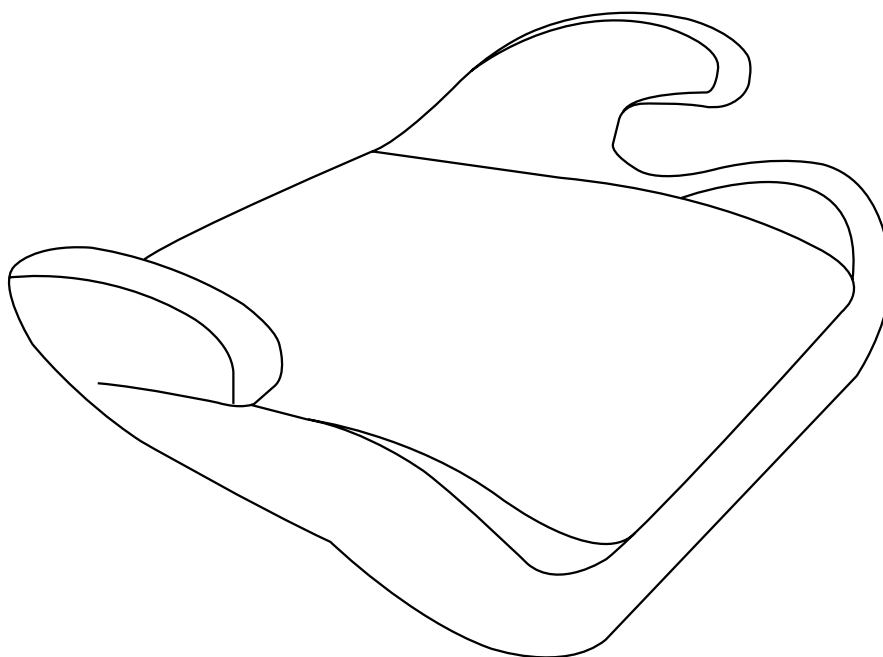


DE: Bedienungsanleitung | EN: manual | SL: Navodila za uporabo | HR: priručnik |
HU: használati utasítás | IT: manuale operativo | FR: mode d'emploi | SE: bruksanvisning |
NO: bruksanvisning

fillikid



Art.: BFL309

DE: Sitzerrhöhung | EN: booster seat | SL: poviševalnik sedeža | HR: pojačivač sjedala | HU: ülésragasztó
| IT: rialzo per sedile | FR: rehausseur de siège | SE: sittkudde | NO: sittepute

DE: WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

EN: IMPORTANT! KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

SL: POMEMBNO! PAZLJIVO PREBERITE IN HRANITE ZA NADALJNJO UPORABO.

HR: VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZADRŽITE ZA BUDUĆE REFERENCE.

HU: FONTOS! OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI REFERENCIAKÉNT.

IT: IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

FR: IMPORTANT! A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE.

SE: VIKTIGT! LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

NO: VIKTIG! LES NØYE OG OPPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERANSE.

CZ: DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

SK: DÔLEŽITÉ! POZORNE SI JU PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE.

Hinweis zur Kategorie Universal-Sitzerhöhung für verbesserte Kinderrückhaltesysteme (135-150 cm):

1. Dies ist eine Universal-Sitzerhöhung für verbesserte Kinderrückhaltesysteme. Sie ist gemäß UN-Regelung Nr. 129 zugelassen und für die Verwendung in i-Size-kompatiblen und universellen Fahrzeugsitzpositionen zugelassen, wie vom Fahrzeughersteller im Benutzerhandbuch des Fahrzeugs angegeben. Bei Zweifeln konsultieren Sie bitte den Hersteller des verbesserten Kinderrückhaltesystems oder den Händler.
2. Die starren Teile und Kunststoffteile eines verbesserten Kinderrückhaltesystems müssen so positioniert und installiert werden, dass sie sich im täglichen Gebrauch des Fahrzeugs nicht durch einen beweglichen Sitz oder in einer Fahrzeugtür verfangen können.
3. Das verbesserte Kinderrückhaltesystem sollte ersetzt werden, wenn es einem starken Stress bei einem Unfall ausgesetzt war.
4. Es ist gefährlich, Änderungen oder Ergänzungen am Gerät ohne Genehmigung der Typgenehmigungsbehörde vorzunehmen, und es ist ebenfalls gefährlich, die Installationsanweisungen des Herstellers des verbesserten Kinderrückhaltesystems nicht genau zu befolgen.
5. Stellen Sie sicher, dass Kinder nicht unbeaufsichtigt in ihrem verbesserten Kinderrückhaltesystem gelassen werden.
6. Stellen Sie sicher, dass jegliches Gepäck oder andere Gegenstände, die bei einem Zusammenstoß Verletzungen verursachen können, ordnungsgemäß gesichert sind.
7. Stellen Sie sicher, dass das verbesserte Kinderrückhaltesystem nicht ohne die Abdeckung verwendet wird.
8. Stellen Sie sicher, dass die Abdeckung des verbesserten Kinderrückhaltesystems nicht durch eine andere als die vom Hersteller empfohlene ersetzt wird, da die Abdeckung einen integralen Bestandteil der Rückhalteleistung darstellt.
9. Betonen Sie, dass jeder Beckengurt tief getragen werden sollte, damit das Becken fest umschlossen ist.
10. Der Stuhl sollte vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden, da er sonst zu heiß für die Haut des Kindes werden kann.

PFLEGE & WARTUNG

Beim Entfernen des Sitzbezugs ist es wichtig, ihn schonend zu behandeln. Bitte folgen Sie diesen Anweisungen sorgfältig:

Handwäsche: Der Sitzbezug sollte von Hand gewaschen werden, um Beschädigungen zu vermeiden.

Nicht bleichen: Verwenden Sie keine Bleichmittel, da diese die Farbe und Struktur des Stoffes beeinträchtigen könnten.

Nicht bügeln: Vermeiden Sie das Bügeln des Sitzbezugs, da dies zu Verformungen führen kann.

Chemische Reinigung: Der Sitzbezug kann chemisch gereinigt werden, wenn dies erforderlich ist. Suchen Sie dazu einen professionellen Reinigungsservice auf.

Nicht trocknen: Vermeiden Sie das Trocknen des Sitzbezugs im Trockner, da dies zu Schrumpfung oder Verformung führen kann.

Reinigungshinweise für den Sitzbezug

Der Sitzbezug ist abnehmbar und waschbar, um eine einfache Reinigung zu ermöglichen. Bitte beachten Sie die folgenden Schritte:

Entfernen Sie den Sitzbezug gemäß den Anweisungen des Herstellers.

Überprüfen Sie das Pflegeetikett auf dem Sitzbezug, um spezifische Reinigungshinweise zu erhalten.

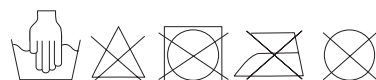
Waschen Sie den Sitzbezug von Hand in kaltem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel.

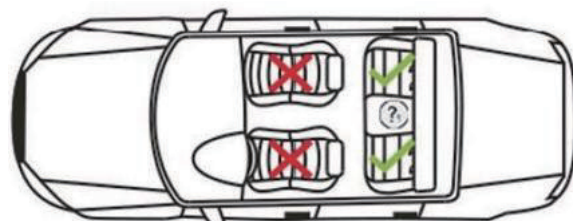
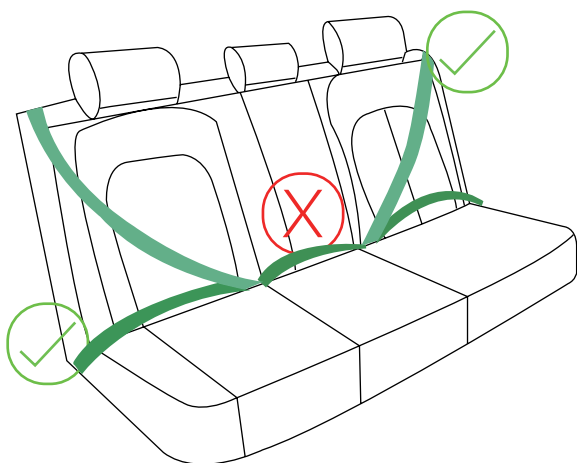
Spülen Sie den Sitzbezug gründlich aus, um alle Rückstände des Reinigungsmittels zu entfernen.

Lassen Sie den Sitzbezug an der Luft trocknen, um Beschädigungen durch Hitze zu vermeiden.

Befolgen Sie gegebenenfalls weitere Anweisungen auf dem Pflegeetikett, um sicherzustellen, dass der Sitzbezug richtig gereinigt wird.

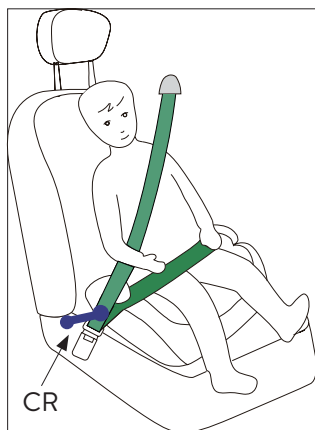
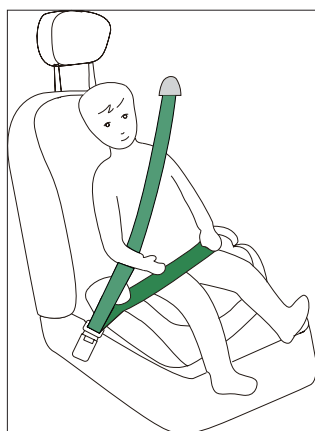
Durch regelmäßige Reinigung und ordnungsgemäße Pflege können Sie die Lebensdauer Ihres Autositzes verlängern und sicherstellen, dass er stets sauber und einsatzbereit ist.





Richtige Installation des Kindersitzes:

Dieser Kindersitz ist für Fahrzeuge geeignet, die die Sicherheitsnormen GB14166 oder ECE R16 erfüllen. Er sollte jedoch nicht in Autos mit Zweipunkt-Sicherheitsgurten verwendet werden, da sie nicht ausreichend sicher sind. Es wird empfohlen, den Kindersitz auf dem hinteren Rücksitz zu montieren und sicherzustellen, dass er in Fahrtrichtung ausgerichtet ist, um die Sicherheit des Kindes zu gewährleisten.



1. Platzieren Sie den Kindersitz auf dem Autositz und drücken Sie das Boosterkissen fest gegen die Rückenlehne des Autositzes.
2. Lassen Sie das Kind auf dem Booster sitzen.
3. Ziehen Sie den Autosicherheitsgurt heraus, führen Sie den Beckengurt unter der Armlehne hindurch, dann über die Hüften Ihres Kindes. Ziehen Sie den diagonalen Gurt über die Brust Ihres Kindes und ziehen Sie dann den Beckengurt und den diagonalen Gurt gemeinsam durch die andere Seite der Armlehne und schnallen Sie ihn an. Stellen Sie sicher, dass der diagonale Gurt über der Armlehne liegt. Ziehen Sie den Beckengurt und den diagonalen Gurt fest. Vorsicht! Der Autosicherheitsgurt darf nicht in der Autotür oder anderen Autoteilen verwickelt, verdreht oder eingeklemmt sein.
4. Um ein Kind aus dem Sitz zu entfernen, lösen Sie einfach die Schnalle des Sicherheitsgurtes.
5. Stellen Sie sicher, dass der Abstand zwischen der Hauptbelastung und dem Kinderrückhaltesystem (Cr) größer als 150 mm ist. Bitte kontaktieren Sie den Hersteller des Kinderrückhaltesystems, wenn Sie sich bei diesem Punkt unsicher sind.

WARNING

Notice regarding Universal booster cushion category Enhanced Child Restraint Systems (135-150 cm):

1. This is a Universal booster cushion Enhanced Child Restraint System. It is approved according to UN Regulation No. 129, for use in i-Size compatible and universal vehicle seating positions as indicated by vehicle manufacturer in the vehicle user's manual. If in doubt, consult the Enhanced Child Restraint System manufacturer or the retailer.
2. The rigid items and plastic parts of an Enhanced Child Restraint System shall be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle, to become trapped by a movable seat or in a door of the vehicle.
3. The Enhanced Child Restraint System should be replaced when it has been subject to violent stresses in an accident.
4. It is dangerous to make any alterations or additions to the device without the approval of the Type Approval Authority, and it is also dangerous not following closely the installation instructions provided by the Enhanced Child Restraint System manufacturer.
5. Be sure that children are not left in their Enhanced Child Restraint System unattended.
6. Be sure that any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.
7. Be sure that the Enhanced Child Restraint System shall not be used without the cover.
8. Be sure that the Enhanced Child Restraint System cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance.
9. Ensuring that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged, shall be stressed.
10. The chair should be kept away from sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin.

CARE & MAINTENANCE

When removing the seat cover, it's important to handle it with care. Please follow these instructions carefully:

Hand Washing: Wash the seat cover by hand to avoid damage.

Do Not Bleach: Avoid using bleach, as it may affect the color and structure of the fabric.

Do Not Iron: Ironing the seat cover should be avoided, as it can cause deformation.

Dry Cleaning: If necessary, the seat cover can be chemically cleaned. Consult a professional cleaning service for this.

Do Not Tumble Dry: Avoid drying the seat cover in a tumble dryer, as it may shrink or deform.

Cleaning Instructions for the Seat Cover

The seat cover is removable and washable for easy cleaning. Please follow these steps:

Remove the seat cover according to the manufacturer's instructions.

Check the care label on the seat cover for specific cleaning instructions.

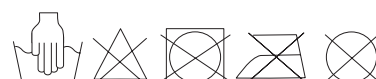
Hand wash the seat cover in cold water with a mild detergent.

Thoroughly rinse the seat cover to remove any detergent residues.

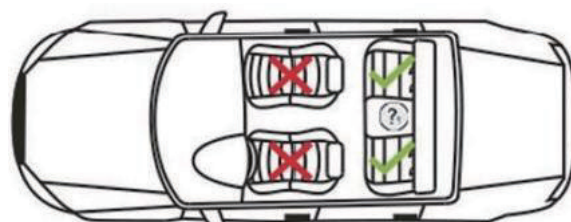
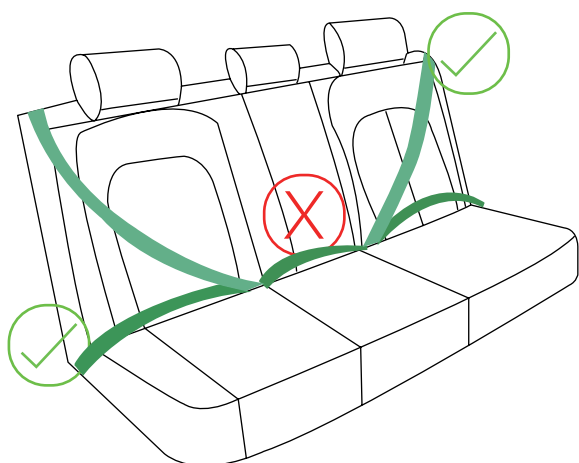
Air dry the seat cover to prevent damage from heat.

Follow any additional instructions on the care label to ensure proper cleaning of the seat cover.

By regularly cleaning and properly caring for your car seat, you can extend its lifespan and ensure that it remains clean and ready for use.

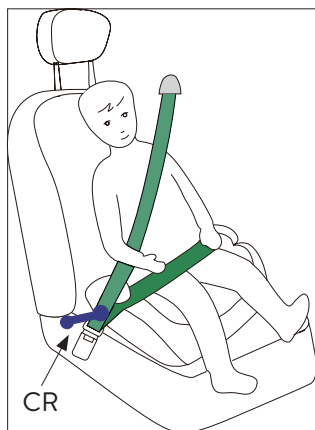
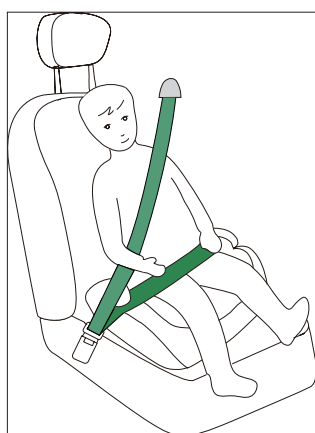


INSTRUCTION



Proper Installation of the Child Seat:

This child seat is suitable for vehicles that comply with the safety standards GB14166 or ECE R16. However, it should not be used in cars with two-point seat belts, as they are not sufficiently safe. It is recommended to install the child seat on the rear back seat and ensure that it is oriented in the direction of travel to guarantee the child's safety.



1. Place the child seat on the car seat and press the booster cushion firmly against the backrest of the car seat.
2. Have the child sit on the booster.
3. Pull out the car safety belt, thread the lap belt under the armrest, then over your child's hips. Pull the diagonal belt over your child's chest and then thread both the lap belt and the diagonal belt through the other side of the armrest and buckle it. Make sure the diagonal belt is over the armrest. Tighten the lap belt and the diagonal belt. Caution! The car safety belt must not be caught, twisted, or trapped in the car door or any other car parts.
4. To remove a child from the seat, simply unbuckle the safety belt.
5. Ensure that the distance between the main load and the child restraint system (Cr) is greater than 150 mm. Please contact the manufacturer of the child restraint system if you are unsure about this point.

Obvestilo glede univerzalne blazine za povečanje kategorije izboljšanih sistemov za zadrževanje otrok (135-150 cm):

1. To je univerzalna blazina za povečanje izboljšanega sistema za zadrževanje otrok. Odobreno je v skladu z Uredbo UN št. 129, za uporabo v sedežih vozil, združitljivih z i-Size, in univerzalnih položajih sedežev v vozilih, kot je navedeno v priročniku za uporabo vozila. V primeru dvoma se posvetujte s proizvajalcem izboljšanega sistema za zadrževanje otrok ali prodajalcem.
2. Trdni predmeti in plastični deli izboljšanega sistema za zadrževanje otrok morajo biti nameščeni tako, da se med vsakodnevno uporabo vozila ne morejo ujeti v premikajoči se sedež ali vrata vozila.
3. Izboljšan sistem za zadrževanje otrok je treba zamenjati, ko je bil izpostavljen močnim obremenitvam v prometni nesreči.
4. Nevarno je spreminjati ali dodajati napravi brez odobritve organa za homologacijo tipa, prav tako je nevarno, če se ne upoštevajo natančno navodila za namestitve, ki jih je zagotovil proizvajalec izboljšanega sistema za zadrževanje otrok.
5. Poskrbite, da otroci ne bodo ostali nepazljivi v svojem izboljšanem sistemu za zadrževanje otrok.
6. Poskrbite, da bo vso prtljago ali druge predmete, ki lahko povzročijo poškodbe ob trku, ustrezno pritrjeno.
7. Poskrbite, da izboljšanega sistema za zadrževanje otrok ne boste uporabljali brez prevleke.
8. Poskrbite, da prevleke izboljšanega sistema za zadrževanje otrok ne boste zamenjali z drugo, razen tiste, ki jo priporoča proizvajalec, saj prevleka predstavlja pomemben del zmogljivosti zadrževanja.
9. Poudarjeno naj bo, da mora biti vsak pas medenice nizek, da se medenica tesno prilega.
10. Stol naj bo proč od neposredne sončne svetlobe, saj lahko postane prevroč za otroško kožo.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

Pri odstranjevanju prevleke sedeža je pomembno, da jo obravnavate previdno. Prosimo, upoštevajte te navodila pozorno:

Ročno pranje: Prevleko sedeža operite ročno, da preprečite poškodbe.

Ne belite: Izogibajte se uporabi belil, saj lahko vplivajo na barvo in strukturo tkanine.

Ne likajte: Likanje prevleke sedeža je treba preprečiti, saj lahko pride do deformacije.

Kemično čiščenje: Če je potrebno, se lahko prevleka sedeža kemično očisti. Za to poiščite strokovno čistilno storitev.

Ne sušite v sušilniku: Preprečite sušenje prevleke sedeža v sušilnem stroju, saj lahko pride do skrčenja ali deformacije.

Navodila za čiščenje prevleke sedeža

Prevleka sedeža je snemljiva in pralna za enostavno čiščenje. Upoštevajte naslednje korake:

Odstranite prevleko sedeža v skladu z navodili proizvajalca.

Preverite nalepko za nego na prevleki sedeža za specifična navodila za čiščenje.

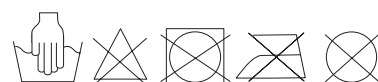
Prevleko sedeža operite ročno v hladni vodi z blagim detergentom.

Prevleko sedeža temeljito sperite, da odstranite morebitne ostanke detergenta.

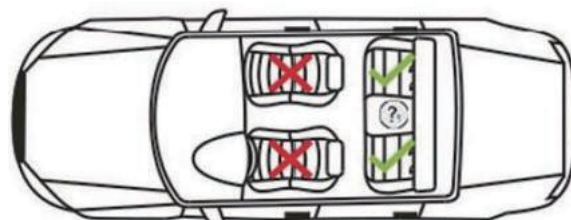
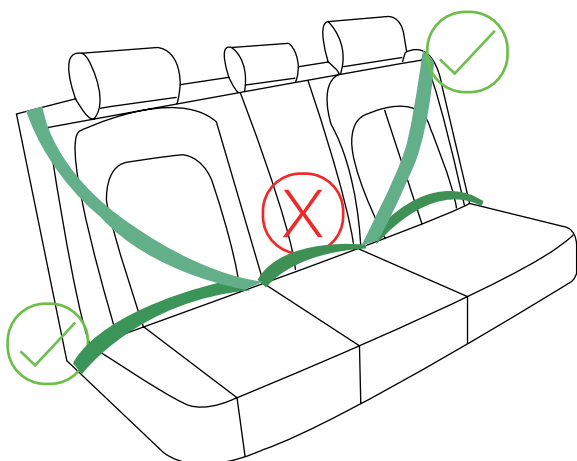
Prevleko sedeža posušite na zraku, da preprečite poškodbe zaradi toplote.

Upoštevajte morebitna dodatna navodila na nalepki za nego, da zagotovite pravilno čiščenje prevleke sedeža.

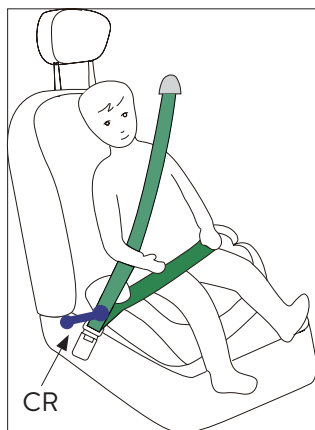
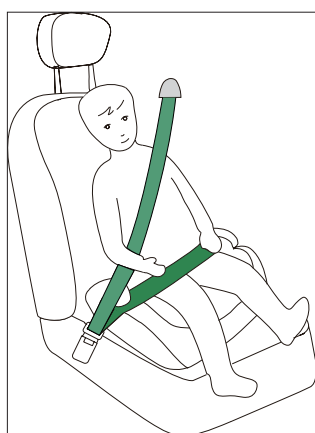
Redno čiščenje in pravilna nega avtomobilskega sedeža lahko podaljšata njegovo življenjsko dobo in zagotovita, da ostane čist in pripravljen za uporabo



INSTRUKCIJE

**Pravilna namestitev otroškega sedeža:**

Ta otroški sedež je primeren za vozila, ki izpolnjujejo varnostne standarde GB14166 ali ECE R16. Vendar ga ne smete uporabljati v avtomobilih z dvo-točkovnimi varnostnimi pasovi, saj niso dovolj varni. Priporočljivo je, da otroški sedež namestite na zadnji sedež in zagotovite, da je usmerjen v smer vožnje, da zagotovite varnost otroka.



1. Namestite otroški sedež na avtomobilski sedež in trdno pritisnite sedež proti naslonjalu avtomobilskega sedeža.
2. Naj otrok sedi na sedežu.
3. Izvlecite avtomobilski varnostni pas, napeljite trebušni pas pod naslonjalo za roke in nato čez boke vašega otroka. Diagonalni pas napeljite čez otrokove prsi in nato oba pasova (trebušni in diagonalni) napeljite skozi drugo stran naslonjala za roke ter ju pripnite. Prepričajte se, da je diagonalni pas nad naslonjalom za roke. Zategnite trebušni in diagonalni pas. Pazite! Avtomobilski varnostni pas ne sme biti ujet, zvit ali stisnjen v avtomobilska vrata ali druge dele avtomobila.
4. Za odstranitev otroka iz sedeža preprosto odpnite varnostni pas.
5. Prepričajte se, da je razdalja med glavno obremenitvijo in sistemom za zadrževanje otrok (Cr) večja od 150 mm. Če niste prepričani glede tega, se obrnite na proizvajalca sistema za zadrževanje otrok.

UPOZORENJE

Obavijest o univerzalnom booster jastuku kategorije unaprijeđenih sustava za zadržavanje djece (135-150 cm):

1. Ovo je univerzalni booster jastuk unaprijeđenog sustava za zadržavanje djece. Odobren je prema UN regulativi br. 129, za uporabu u i-Size kompatibilnim i univerzalnim položajima sjedala vozila kako je naznačeno od strane proizvođača vozila u korisničkom priručniku vozila. U slučaju sumnje, posavjetujte se s proizvođačem unaprijeđenog sustava za zadržavanje djece ili prodavačem.
2. Tvrdi predmete i plastične dijelove unaprijeđenog sustava za zadržavanje djece treba postaviti i instalirati tako da se tijekom svakodnevne uporabe vozila ne mogu zadržati pokretni sjedalo ili u vratima vozila.
3. Unaprijeđeni sustav za zadržavanje djece treba zamijeniti ako je bio izložen jakim stresovima u prometnoj nesreći.
4. Opasno je izvoditi bilo kakve promjene ili dodatke uređaju bez odobrenja nadležnog tijela za tip homologacije, a također je opasno ne slijediti pažljivo upute za instalaciju koje je pružio proizvođač unaprijeđenog sustava za zadržavanje djece.
5. Provjerite da djeca nisu ostavljena nepažnjom u svom unaprijeđenom sustavu za zadržavanje djece.
6. Provjerite da je svaki prtljag ili drugi predmeti koji mogu uzrokovati ozljede u slučaju sudara pravilno osigurani.
7. Provjerite da se unaprijeđeni sustav za zadržavanje djece ne koristi bez navlake.
8. Provjerite da se navlaka unaprijeđenog sustava za zadržavanje djece ne zamijeni drugom osim onom preporučenom od strane proizvođača, jer navlaka predstavlja integralni dio učinkovitosti zadržavanja.
9. Naglašava se da svaki pojas za kukove treba biti nošen nisko, tako da se kukovi čvrsto uključe.
10. Stolicu držite dalje od izravne sunčeve svjetlosti, jer može postati prevruće za dječju kožu.

Prilikom skidanja presvlake sjedala važno je postupati pažljivo. Molimo vas da pažljivo slijedite ova uputstva:

Ručno pranje: Operite presvlaku sjedala ručno kako biste izbjegli oštećenja.

Ne izbjeljivati: Izbjegavajte upotrebu izbjeljivača, jer može utjecati na boju i strukturu tkanine.

Ne peglati: Peglanje presvlake sjedala treba izbjegavati, jer može doći do deformacija.

Kemijsko čišćenje: Ako je potrebno, presvlaku sjedala možete kemijski očistiti. Za to potražite profesionalnu uslugu čišćenja.

Ne sušiti u sušilici: Izbjegavajte sušenje presvlake sjedala u sušilici, jer može doći do skupljanja ili deformacije.

Upute za čišćenje presvlake sjedala

Presvlaka sjedala je odvojiva i periva radi jednostavnog čišćenja. Molimo vas da slijedite sljedeće korake:

Uklonite presvlaku sjedala prema uputama proizvođača.

Provjerite etiketu za njegu na presvlaci sjedala za specifične upute za čišćenje.

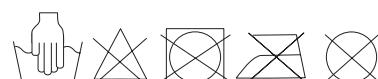
Presvlaku sjedala operite ručno u hladnoj vodi s blagim deterdžentom.

Temeljito isperite presvlaku sjedala kako biste uklonili sve ostatke deterdženta.

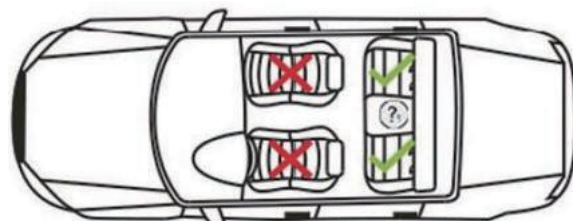
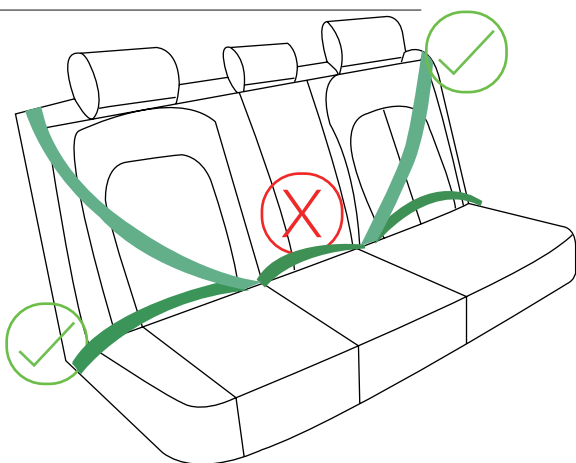
Presvlaku sjedala ostavite da se suši na zraku kako biste izbjegli oštećenja od topline.

Slijedite dodatne upute na etiketi za njegu kako biste osigurali pravilno čišćenje presvlake sjedala.

Redovitim čišćenjem i pravilnim održavanjem autosjedala možete produžiti njegov vijek trajanja i osigurati da uvijek bude čist i spreman za upotrebu.

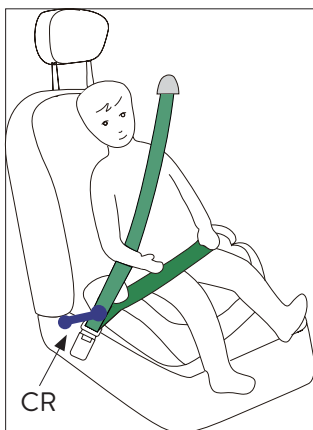
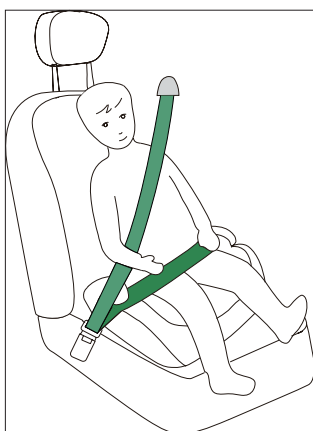


UPUTE



Pravilna instalacija dječje sjedalice:

Ova dječja sjedalica je prikladna za vozila koja zadovoljavaju sigurnosne standarde GB14166 ili ECE R16. Međutim, ne smije se koristiti u automobilima s dvotočkovnim sigurnosnim pojasevima, jer nisu dovoljno sigurni. Preporuča se da dječju sjedalicu postavite na stražnje sjedalo i osigurate da je okrenuta u smjeru vožnje kako biste osigurali sigurnost djeteta



1. Postavite dječju sjedalicu na autosjedalicu i čvrsto pritisnite jastuk protiv naslona autosjedalice.
2. Neka dijete sjedi na sjedalu.
3. Izvucite autosigurnosni pojas, provucite trbušni pojas ispod naslona za ruke, zatim preko bokova vašeg djeteta. Povucite dijagonalni pojas preko djetetovih prsa i zatim zajedno provucite trbušni i dijagonalni pojas kroz drugu stranu naslona za ruke i zakopčajte ga. Provjerite je li dijagonalni pojas iznad naslona za ruke. Zategnite trbušni i dijagonalni pojas. Oprez! Autosigurnosni pojas ne smije biti uhvaćen, upleten ili zaglavljen u vratima automobila ili drugim dijelovima automobila.
4. Za uklanjanje djeteta iz sjedalice, jednostavno otkopčajte sigurnosni pojas.
5. Provjerite je li udaljenost između glavnog opterećenja i sustava za zadržavanje djece (Cr) veća od 150 mm. Ako niste sigurni u vezi s tim, kontaktirajte proizvođača sustava za zadržavanje djece.

Értesítés az Univerzális booster párnáról, a Kategória Feljavított Gyermekbiztonsági Rendszerek (135-150 cm) körében:

1. Ez egy Univerzális booster párna, Feljavított Gyermekbiztonsági Rendszer. Engedélyezve van az ENSZ 129-es számú szabályozása szerint, az i-Size kompatibilis és a gyártó által a jármű használati útmutatójában megadott univerzális járműülés pozíciókban történő használatra. Bizonytalanság esetén kérjük, forduljon a Feljavított Gyermekbiztonsági Rendszer gyártójához vagy a kiskereskedőhöz.
2. A Feljavított Gyermekbiztonsági Rendszer merev tárgyainak és műanyag alkatrészeinek úgy kell lenniük elhelyezve és telepítve, hogy a jármű mindennapi használata során ne kerüljenek mozgatható ülésbe vagy a jármű ajtajába.
3. A Feljavított Gyermekbiztonsági Rendszert ki kell cserélni, ha erős igénybevételnek volt kitéve egy baleset során.
4. Veszélyes bármilyen változtatást vagy kiegészítést végezni az eszközön a Tipushomologációs Hatóság jóváhagyása nélkül, és veszélyes nem követni szorosan a Feljavított Gyermekbiztonsági Rendszer gyártója által nyújtott telepítési utasításokat.
5. Győződjön meg arról, hogy a gyerekek nem maradnak felügyelet nélkül a Feljavított Gyermekbiztonsági Rendszerükben.
6. Győződjön meg arról, hogy minden csomag vagy más tárgy megfelelően legyen rögzítve, amely sérüléseket okozhat ütközés esetén.
7. Győződjön meg arról, hogy a Feljavított Gyermekbiztonsági Rendszert nem használják fedél nélkül.
8. Győződjön meg arról, hogy a Feljavított Gyermekbiztonsági Rendszer fedelét ne cseréljék ki másra, csak a gyártó által javasoltalra, mivel a fedél az ütközésgátlás integrált részét képezi.
9. Fontos hangsúlyozni, hogy minden medence öv alacsonyan legyen viselve, hogy a medence szorosan legyen rögzítve.
10. A széket tartsa távol a közvetlen napsütéstől, mert túl forró lehet a gyermek bőrének.

ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Az üléskárpit eltávolításakor fontos, hogy óvatosan bánj vele. Kérjük, kövesse gondosan ezeket az utasításokat:

Kézi mosás: Az üléskárpitot kézzel mossuk, hogy elkerüljük a károsodást.

Ne fehérítsen: Kerülje a fehérítőszerek használatát, mivel ezek befolyásolhatják a szövet színét és szerkezetét.

Ne vasaljon: Az üléskárpit vasalását kerülje el, mivel deformációt okozhat.

Vegytisztítás: Ha szükséges, az üléskárpitot vegytisztítással lehet tisztítani. Ehhez keressen fel egy szakmai tisztítószolgáltatást.

Ne szárítsa szárítógépben: Kerülje a üléskárpit szárítógépben való szárítását, mivel ez összemehet vagy deformálódhat.

Tisztítási utasítások az üléskárpithoz

Az üléskárpit levehető és mosható a könnyű tisztítás érdekében. Kérem, kövesse ezeket a lépéseket:

Távolítsa el az üléskárpitot a gyártó utasításai szerint.

Ellenőrizze az üléskárpit gondozási címkéjét a specifikus tisztítási útmutatókért.

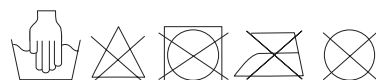
Mossa el az üléskárpitot kézzel hideg vízben enyhe tisztítószerrel.

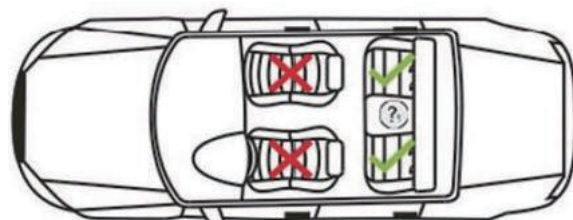
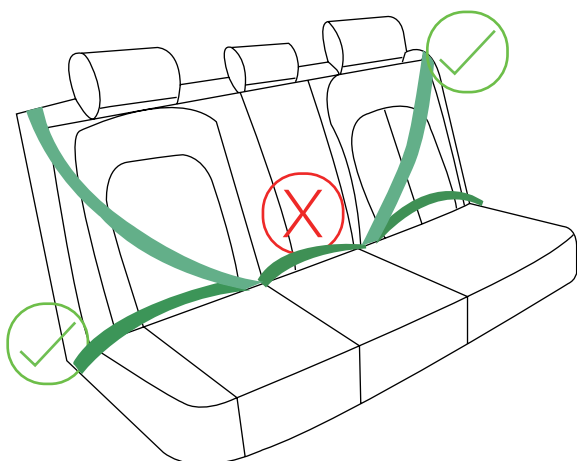
Alaposan öblítse le az üléskárpitot, hogy eltávolítsa az összes tisztítószer-maradékot.

Az üléskárpitot hagyja megszáradni a levegőn, hogy elkerülje a hőtől való károsodást.

Kövesse az esetleges további utasításokat a gondozási címkén, hogy biztosítsa az üléskárpit megfelelő tisztítását.

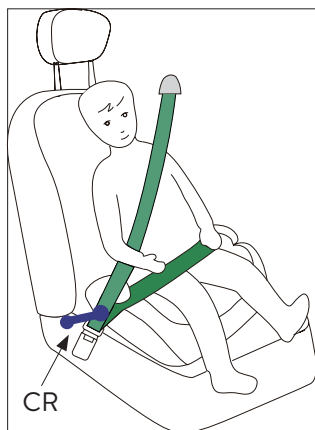
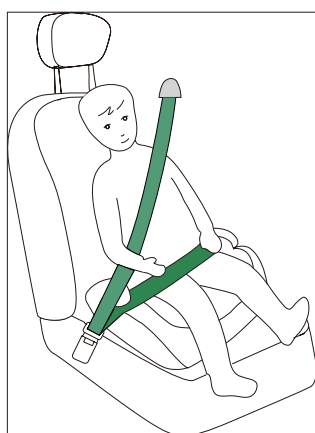
A rendszeres tisztítással és gondozással meghosszabbíthatja az autósülés élettartamát, és biztosíthatja, hogy mindig tiszta és használatra kész legyen.





A gyerekülés helyes beszerelése:

Ez a gyerekülés alkalmas olyan járművekhez, amelyek megfelelnek a GB14166 vagy az ECE R16 biztonsági előírásoknak. Azonban nem használható kétpontos biztonsági övekkel rendelkező autókban, mivel azok nem elég biztonságosak. Ajánlott a gyerekülést a hátsó ülésre felszerelni, és biztosítani, hogy menetirányban legyen elhelyezve a gyermek biztonsága érdekében.



1. Helyezze a gyerekülést az autóülésre, és nyomja a booster párnát szorosan az autóülés háttámlájához.
2. Ültesse a gyermeket a boosterre.
3. Húzza ki az autó biztonsági övét, vezesse az ágyékövet az üléskarfa alatt, majd a gyermeke csípőjén át. Húzza a diagonális övet a gyermeke mellkasán keresztül, majd vezesse át mind az ágyékövet, mind a diagonális övet a karfa másik oldalán, és csatolja be. Ügyeljen arra, hogy a diagonális öv a karfa fölött legyen. Húzza meg szorosan az ágyékövet és a diagonális övet. Vigyázat! Az autó biztonsági öve nem lehet beakadva, csavarodva vagy beszorulva az autó ajtajába vagy más autóalkatrészekbe.
4. A gyermek kiemeléséhez az ülésből egyszerűen oldja ki a biztonsági övet.
5. Győződjön meg róla, hogy a fő terhelés és a gyermekbiztonsági rendszer (Cr) közötti távolság nagyobb, mint 150 mm. Ha nem biztos ebben a pontban, kérjük, forduljon a gyermekbiztonsági rendszer gyártójához.

ATTENZIONE

Avviso relativo alla categoria Cuscino rialzatore universale per Sistemi di Ritenuta per Bambini potenziati (135-150 cm):

1. Questo è un cuscino rialzatore universale per Sistema di Ritenuta per Bambini potenziato. È approvato secondo il Regolamento ONU n. 129, per l'uso in posizioni di seduta universali e compatibili con i sistemi i-Size come indicato dal produttore del veicolo nel manuale dell'utente del veicolo. In caso di dubbi, consultare il produttore del Sistema di Ritenuta per Bambini potenziato o il rivenditore.
2. Gli elementi rigidi e le parti in plastica di un Sistema di Ritenuta per Bambini potenziato devono essere posizionati e installati in modo che, durante l'uso quotidiano del veicolo, non possano rimanere intrappolati da un sedile mobile o in una porta del veicolo.
3. Il Sistema di Ritenuta per Bambini potenziato dovrebbe essere sostituito quando è stato sottoposto a stress violenti in un incidente.
4. È pericoloso apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione dell'Autorità di Omologazione di Tipo, ed è anche pericoloso non seguire attentamente le istruzioni di installazione fornite dal produttore del Sistema di Ritenuta per Bambini potenziato.
5. Assicurarsi che i bambini non vengano lasciati incustoditi nel loro Sistema di Ritenuta per Bambini potenziato.
6. Assicurarsi che qualsiasi bagaglio o altri oggetti che possono causare lesioni in caso di collisione siano adeguatamente assicurati.
7. Assicurarsi che il Sistema di Ritenuta per Bambini potenziato non venga utilizzato senza la copertura.
8. Assicurarsi che la copertura del Sistema di Ritenuta per Bambini potenziato non venga sostituita con un'altra diversa da quella raccomandata dal produttore, poiché la copertura costituisce una parte integrante delle prestazioni di ritenuta.
9. È importante sottolineare che qualsiasi cintura a livello del bacino debba essere indossata in basso, in modo che il bacino sia saldamente bloccato.
10. Il seggiolino dovrebbe essere tenuto lontano dalla luce diretta del sole, altrimenti potrebbe diventare troppo caldo per la pelle del bambino.

Quando si rimuove la copertura del sedile, è importante trattarla con cura. Si prega di seguire attentamente queste istruzioni:

Lavaggio a mano: La copertura del sedile dovrebbe essere lavata a mano per evitare danni.

Non candeggiare: Evitare l'uso di candeggina, poiché potrebbe influire sul colore e sulla struttura del tessuto.

Non stirare: Evitare di stirare la copertura del sedile, poiché potrebbe causare deformazioni.

Pulizia a secco: Se necessario, la copertura del sedile può essere pulita a secco. Si prega di rivolgersi a un servizio di pulizia professionale.

Non asciugare in asciugatrice: Evitare di asciugare la copertura del sedile in asciugatrice, poiché potrebbe restringersi o deformarsi.

Istruzioni per la pulizia della copertura del sedile

La copertura del sedile è rimovibile e lavabile per una facile pulizia. Si prega di seguire i seguenti passaggi:

Rimuovere la copertura del sedile seguendo le istruzioni del produttore.

Controllare l'etichetta di cura del tessuto sulla copertura del sedile per le specifiche istruzioni di pulizia.

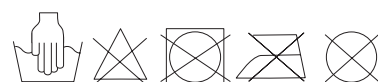
Lavare la copertura del sedile a mano in acqua fredda con un detergente delicato.

Risciacquare accuratamente la copertura del sedile per rimuovere tutti i residui di detergente.

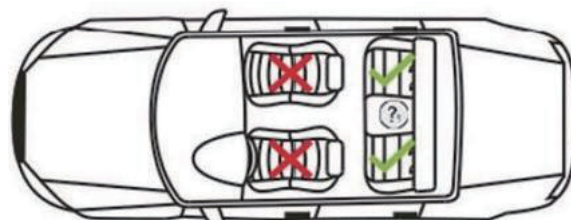
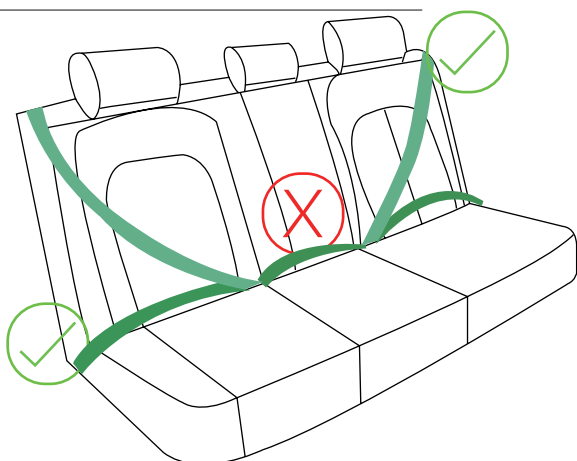
Lasciare asciugare la copertura del sedile all'aria per evitare danni causati dal calore.

Seguire eventuali ulteriori istruzioni sull'etichetta di cura per garantire una corretta pulizia della copertura del sedile.

Con una pulizia regolare e una corretta manutenzione, è possibile prolungare la durata del sedile dell'auto e assicurarsi che sia sempre pulito e pronto all'uso.

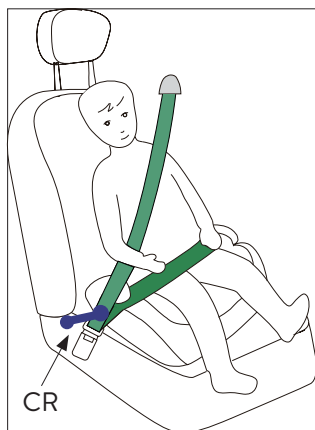
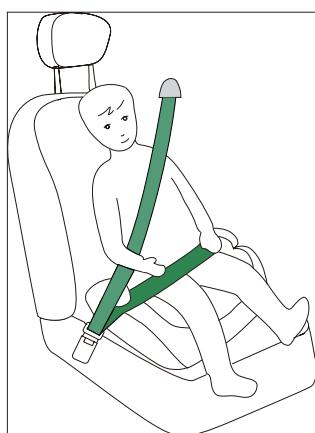


ISTRUZIONE



Installazione corretta del seggiolino per bambini:

Questo seggiolino è adatto per veicoli che rispettano le norme di sicurezza GB14166 o ECE R16. Tuttavia, non deve essere utilizzato in auto con cinture di sicurezza a due punti, poiché non sono sufficientemente sicure. Si consiglia di installare il seggiolino sul sedile posteriore e di assicurarsi che sia orientato nella direzione di marcia per garantire la sicurezza del bambino.



1. Posizionare il seggiolino sul sedile dell'auto e premere saldamente il cuscino di rialzo contro lo schienale del sedile dell'auto.
2. Far sedere il bambino sul seggiolino.
3. Estrarre la cintura di sicurezza dell'auto, passare la cintura addominale sotto il bracciolo, poi sopra i fianchi del bambino. Passare la cintura diagonale sul petto del bambino e poi far passare sia la cintura addominale che quella diagonale attraverso l'altro lato del bracciolo e allacciarla. Assicurarsi che la cintura diagonale sia sopra il bracciolo. Stringere bene la cintura addominale e quella diagonale. Attenzione! La cintura di sicurezza dell'auto non deve essere impigliata, attorcigliata o bloccata nella portiera o in altre parti dell'auto.
4. Per rimuovere un bambino dal seggiolino, basta slacciare la cintura di sicurezza.
5. Assicurarsi che la distanza tra il carico principale e il sistema di ritenuta per bambini (Cr) sia superiore a 150 mm. Si prega di contattare il produttore del sistema di ritenuta per bambini se si è incerti su questo punto.

AVERTISSEMENT

Avis concernant la catégorie Coussin rehausseur universel pour Systèmes de Retenue pour Enfants améliorés (135-150 cm) :

1. Il s'agit d'un coussin rehausseur universel pour Système de Retenue pour Enfants amélioré. Il est approuvé selon la Réglementation des Nations Unies n° 129, pour une utilisation dans des positions de siège de véhicule universelles et compatibles avec i-Size telles qu'indiquées par le fabricant du véhicule dans le manuel de l'utilisateur du véhicule. En cas de doute, veuillez consulter le fabricant du Système de Retenue pour Enfants amélioré ou le revendeur.
2. Les éléments rigides et les pièces en plastique d'un Système de Retenue pour Enfants amélioré doivent être positionnés et installés de manière à ne pas être piégés, pendant l'utilisation quotidienne du véhicule, par un siège mobile ou dans une porte du véhicule.
3. Le Système de Retenue pour Enfants amélioré doit être remplacé s'il a été soumis à des contraintes violentes lors d'un accident.
4. Il est dangereux d'apporter des modifications ou des ajouts au dispositif sans l'approbation de l'Autorité de Certification de Type, et il est également dangereux de ne pas suivre de près les instructions d'installation fournies par le fabricant du Système de Retenue pour Enfants amélioré.
5. Assurez-vous que les enfants ne sont pas laissés sans surveillance dans leur Système de Retenue pour Enfants amélioré.
6. Assurez-vous que tout bagage ou autre objet susceptible de causer des blessures en cas de collision est correctement sécurisé.
7. Assurez-vous que le Système de Retenue pour Enfants amélioré n'est pas utilisé sans la housse.
8. Assurez-vous que la housse du Système de Retenue pour Enfants amélioré n'est pas remplacée par une autre que celle recommandée par le fabricant, car la housse constitue une partie intégrante de la performance de retenue.
9. Il convient de souligner que toute ceinture abdominale doit être portée bas, de sorte que le bassin soit fermement maintenu.
10. Le siège doit être maintenu à l'abri de la lumière directe du soleil, sinon il pourrait devenir trop chaud pour la peau de l'enfant.

ENTRETIEN & MAINTENANCE

Lors du retrait de la housse de siège, il est important de la manipuler avec précaution. Veuillez suivre attentivement ces instructions :

Lavage à la main : La housse de siège doit être lavée à la main pour éviter tout dommage.

Ne pas utiliser d'eau de Javel : Évitez d'utiliser de l'eau de Javel, car elle pourrait altérer la couleur et la structure du tissu.

Ne pas repasser : Évitez de repasser la housse de siège, car cela pourrait causer des déformations.

Nettoyage à sec : Si nécessaire, la housse de siège peut être nettoyée à sec. Veuillez contacter un service de nettoyage professionnel à cet effet.

Ne pas sécher au sèche-linge : Évitez de sécher la housse de siège au sèche-linge, car cela pourrait entraîner un rétrécissement ou une déformation.

Instructions de nettoyage pour la housse de siège :

La housse de siège est amovible et lavable pour un nettoyage facile. Veuillez suivre les étapes suivantes :

Retirez la housse de siège selon les instructions du fabricant.

Vérifiez l'étiquette d'entretien sur la housse de siège pour obtenir des instructions de nettoyage spécifiques.

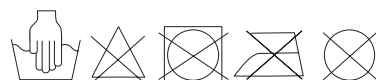
Lavez la housse de siège à la main dans de l'eau froide avec un détergent doux.

Rincez soigneusement la housse de siège pour éliminer tout résidu de détergent.

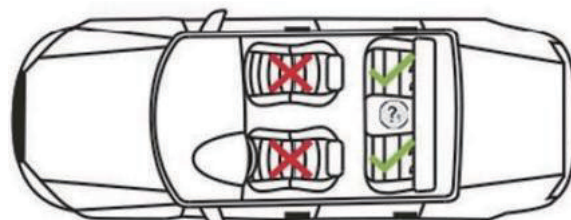
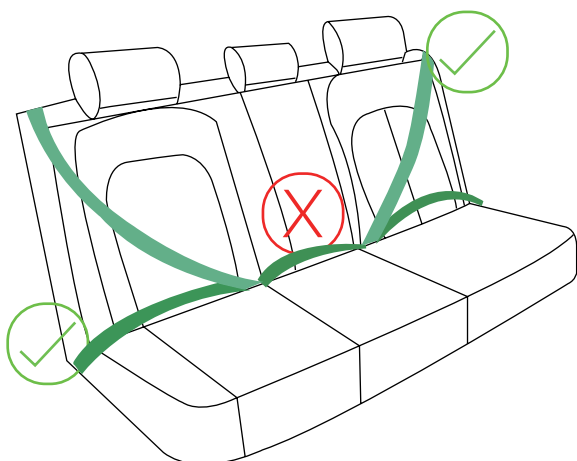
Laissez sécher la housse de siège à l'air libre pour éviter tout dommage dû à la chaleur.

Suivez toute instruction supplémentaire sur l'étiquette d'entretien pour vous assurer que la housse de siège est correctement nettoyée.

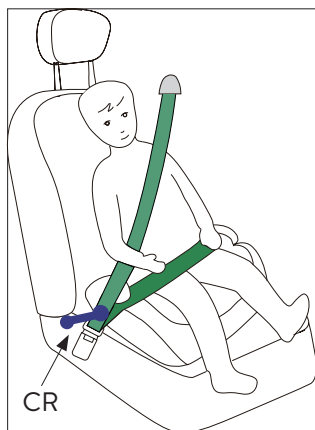
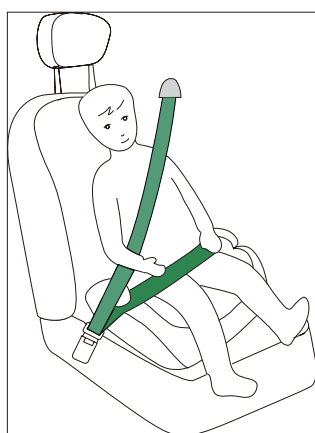
Avec un nettoyage régulier et un entretien approprié, vous pouvez prolonger la durée de vie de votre siège de voiture et vous assurer qu'il est toujours propre et prêt à l'emploi.



INSTRUCTIONS

**Installation correcte du siège enfant :**

Ce siège enfant est adapté aux véhicules conformes aux normes de sécurité GB14166 ou ECE R16. Cependant, il ne doit pas être utilisé dans des voitures équipées de ceintures de sécurité à deux points, car elles ne sont pas suffisamment sûres. Il est recommandé d'installer le siège enfant sur le siège arrière et de s'assurer qu'il est orienté dans le sens de la marche pour garantir la sécurité de l'enfant.



1. Placez le siège enfant sur le siège de la voiture et appuyez fermement le coussin rehausseur contre le dossier du siège de la voiture.
2. Asseyez l'enfant sur le rehausseur.
3. Tirez la ceinture de sécurité de la voiture, passez la ceinture ventrale sous l'accoudoir, puis sur les hanches de votre enfant. Tirez la ceinture diagonale sur la poitrine de votre enfant, puis passez la ceinture ventrale et la ceinture diagonale ensemble par l'autre côté de l'accoudoir et attachez-la. Assurez-vous que la ceinture diagonale est au-dessus de l'accoudoir. Serrez la ceinture ventrale et la ceinture diagonale. Attention ! La ceinture de sécurité de la voiture ne doit pas être coincée, tordue ou coincée dans la portière de la voiture ou dans d'autres parties de la voiture.
4. Pour retirer un enfant du siège, détachez simplement la ceinture de sécurité.
5. Assurez-vous que la distance entre la charge principale et le système de retenue pour enfants (Cr) est supérieure à 150 mm. Veuillez contacter le fabricant du système de retenue pour enfants si vous n'êtes pas sûr de ce point.

VARNING

Meddelande om kategorin Universalhöjningskudde för Förbättrade Barnskyddssystem (135-150 cm):

1. Detta är en Universalhöjningskudde för Förbättrade Barnskyddssystem. Den är godkänd enligt FN-regelverk nr 129, för användning i i-Size-kompatibla och universella fordonspositionspositioner enligt angivet av fordonstillverkaren i fordonets användarhandbok. Vid tvivel, kontakta tillverkaren av det Förbättrade Barnskyddssystemet eller återförsäljaren.
2. De fasta föremålen och plastdelarna i ett Förbättrat Barnskyddssystem ska placeras och installeras så att de inte riskerar att fastna av en rörlig sits eller i en dörr på fordonet under daglig användning.
3. Det Förbättrade Barnskyddssystemet bör ersättas om det har utsatts för kraftiga påfrestningar vid en olycka.
4. Det är farligt att göra ändringar eller tillägg till enheten utan godkännande från Typgodkännande myndigheten, och det är också farligt att inte följa installationsinstruktionerna noga som tillhandahålls av tillverkaren av det Förbättrade Barnskyddssystemet.
5. Se till att barn inte lämnas oövervakade i sitt Förbättrade Barnskyddssystem.
6. Se till att allt bagage eller andra föremål som kan orsaka skador vid en kollision är ordentligt säkrade.
7. Se till att det Förbättrade Barnskyddssystemet inte används utan överdraget.
8. Se till att överdraget på det Förbättrade Barnskyddssystemet inte ersätts med något annat än det som rekommenderas av tillverkaren, eftersom överdraget utgör en integrerad del av säkerheten.
9. Det är viktigt att betona att alla bälgar ska bäras lågt så att bäckenet är ordentligt fastsatt.
10. Stolen ska hållas borta från direkt solljus, annars kan den bli för varm för barnets hud.

När du tar bort säteskyddet är det viktigt att hantera det försiktigt. Följ noga dessa instruktioner:

Handtvätt: Sätesskyddet bör tvättas för hand för att undvika skador.

Använd inte blekmedel: Undvik att använda blekmedel, eftersom det kan påverka tygets färg och struktur.

Stryk inte: Undvik att stryka sätesskyddet, eftersom det kan orsaka deformationer.

Kemtvätt: Om det behövs kan sätesskyddet kemtvättas. Kontakta en professionell rengöringstjänst för detta.

Torka inte i torktumlare: Undvik att torka sätesskyddet i torktumlare, eftersom det kan krympa eller deformeras.

Rengöringsinstruktioner för sätesskyddet:

Sätesskyddet är avtagbart och tvättbart för enkel rengöring. Följ dessa steg:

Ta bort sätesskyddet enligt tillverkarens instruktioner.

Kontrollera vårdetiketten på sätesskyddet för specifika rengöringsinstruktioner.

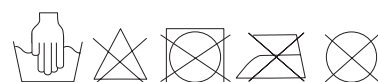
Tvätta sätesskyddet för hand i kallt vatten med ett mildt tvättmedel.

Skölj noggrant sätesskyddet för att avlägsna allt tvättmedelsrester.

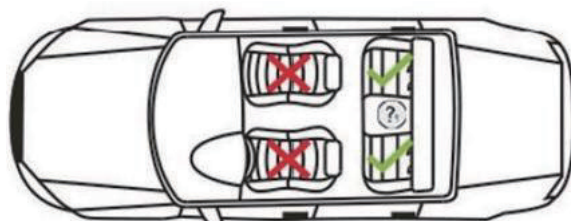
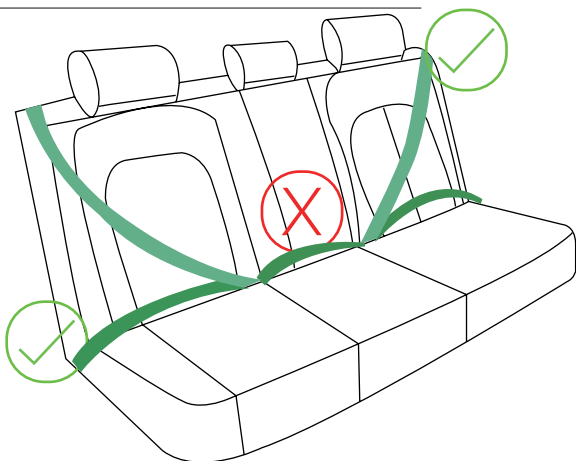
Låt sätesskyddet lufttorka för att undvika skador från värme.

Följ eventuella ytterligare instruktioner på vårdetiketten för att säkerställa att sätesskyddet rengörs korrekt.

Med regelbunden rengöring och korrekt underhåll kan du förlänga livslängden på din bilsäte och se till att den alltid är ren och redo att användas.

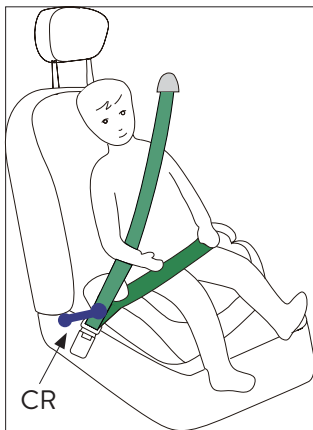
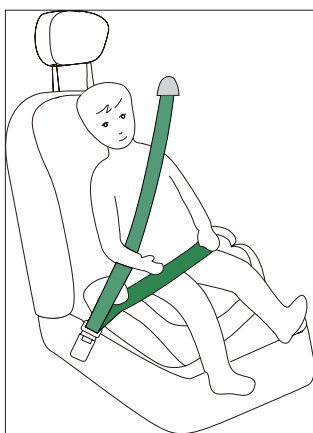


INSTRUKTION



Korrekt installation av bilbarnstolen:

Denna bilbarnstol är lämplig för fordon som uppfyller säkerhetsnormerna GB14166 eller ECE R16. Den bör dock inte användas i bilar med tvåpunktsbälten eftersom de inte är tillräckligt säkra. Det rekommenderas att installera bilbarnstolen på baksätet och se till att den är riktad i färdriktningen för att säkerställa barnets säkerhet.



1. Placera bilbarnstolen på bilsätet och tryck fast kudden mot ryggstödet på bilsätet.
2. Låt barnet sitta på kudden.
3. Dra ut bilens säkerhetsbälte, för midjebältet under armstödet, sedan över barnets höfter. Dra det diagonala bältet över barnets bröst och för sedan både midjebältet och det diagonala bältet genom andra sidan av armstödet och spänn fast det. Se till att det diagonala bältet ligger över armstödet. Dra åt midjebältet och det diagonala bältet. Varning! Bilens säkerhetsbälte får inte vara fastklämt, vridet eller fastnat i bildörren eller andra bildelar.
4. För att ta bort ett barn från sätet, lossa bara säkerhetsbältet.
5. Se till att avståndet mellan huvudbelastningen och barnsäkerhetssystemet (Cr) är större än 150 mm. Kontakta tillverkaren av barnsäkerhetssystemet om du är osäker på denna punkt

Melding angående kategorien Universell seteforhøyer for forbedrede barnesikringssystemer (135-150 cm):

1. Dette er en Universell seteforhøyer for forbedrede barnesikringssystemer. Den er godkjent i henhold til FN-regulering nr. 129, for bruk i i-Size-kompatible og universelle kjøretøysseteposisjoner som angitt av kjøretøyprodusenten i kjøretøyets brukerhåndbok. Ved tvil, kontakt produsenten av det forbedrede barnesikringssystemet eller forhandleren.
2. De faste gjenstandene og plastdelene i et forbedret barnesikringssystem skal plasseres og installeres slik at de ikke risikerer å bli fanget av en bevegelig sete eller i en dør på kjøretøyet under daglig bruk.
3. Det forbedrede barnesikringssystemet bør erstattes hvis det har blitt utsatt for kraftig påkjenning i en ulykke.
4. Det er farlig å gjøre endringer eller tillegg til enheten uten godkjenning fra Typegodkjenningsmyndigheten, og det er også farlig å ikke følge installasjonsinstruksjonene nøye som gis av produsenten av det forbedrede barnesikringssystemet.
5. Pass på at barn ikke blir etterlatt uten tilsyn i det forbedrede barnesikringssystemet.
6. Pass på at all bagasje eller andre gjenstander som kan forårsake skader i tilfelle kollisjon, er ordentlig sikret.
7. Pass på at det forbedrede barnesikringssystemet ikke brukes uten trekket.
8. Pass på at trekket på det forbedrede barnesikringssystemet ikke erstattes med noe annet enn det som anbefales av produsenten, da trekket utgjør en integrert del av sikkerheten.
9. Det er viktig å understreke at alle hoftebelter skal brukes lavt slik at bekkenet er ordentlig festet.
10. Setet bør holdes unna direkte sollys, ellers kan det bli for varmt for barnets hud.

STELL OG VEDLIKEHOLD

Når du fjerner setetrekket, er det viktig å håndtere det forsiktig. Vennligst følg nøye disse instruksjonene:

Håndvask: Setetrekket bør håndvaskes for å unngå skader.

Ikke bruk blekemiddel: Unngå å bruke blekemiddel, da det kan påvirke fargen og strukturen på stoffet.

Ikke stryk: Unngå å stryke setetrekket, da dette kan forårsake deformasjoner.

Kjemisk rensing: Hvis nødvendig kan setetrekket renses kjemisk. Kontakt en profesjonell rengjøringstjeneste for dette.

Ikke tørk i tørketrommel: Unngå å tørke setetrekket i tørketrommelen, da dette kan føre til krymping eller deformasjon.

Rengjøringsinstruksjoner for setetrekket:

Setetrekket er avtagbart og vaskbart for enkel rengjøring. Følg disse trinnene:

Fjern setetrekket i henhold til produsentens instruksjoner.

Sjekk pleieetiketten på setetrekket for spesifikke rengjøringsinstruksjoner.

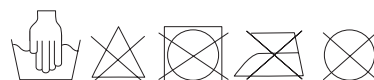
Vask setetrekket for hånd i kaldt vann med et mildt vaskemiddel.

Skyll setetrekket grundig for å fjerne eventuelle rester av vaskemiddel.

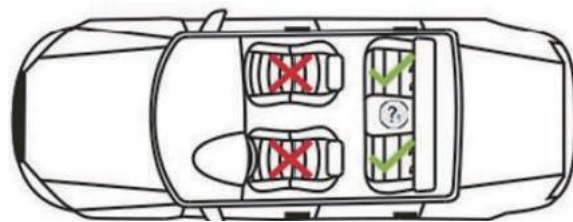
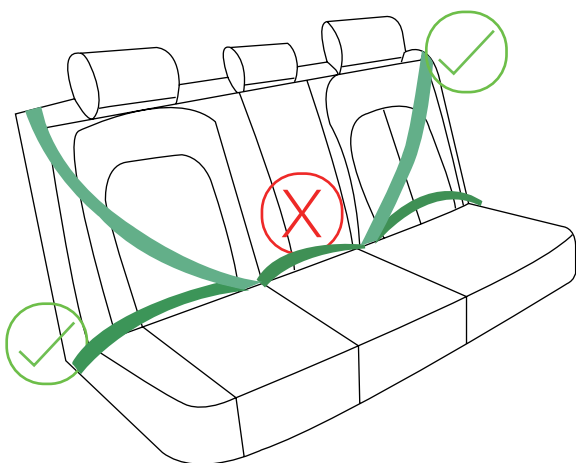
La setetrekket lufttørke for å unngå skader fra varme.

Følg eventuelle ytterligere instruksjoner på pleieetiketten for å sikre at setetrekket blir riktig rengjort.

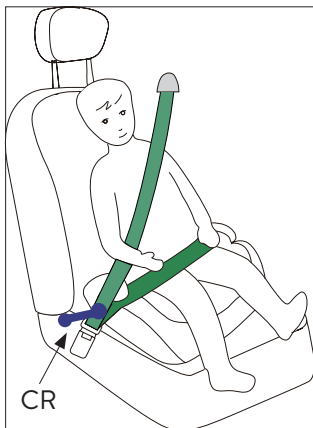
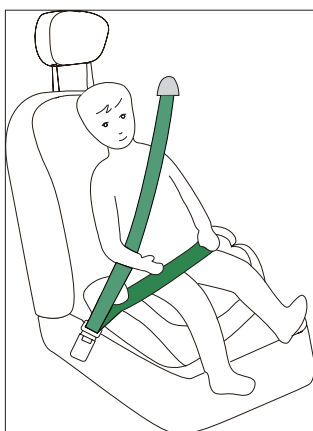
Med regelmessig rengjøring og riktig vedlikehold kan du forlenge levetiden til bilsetet ditt og sikre at det alltid er rent og klart til bruk.



INSTRUKSJON

**Riktig installasjon av barnesetet:**

Dette barnesetet er egnet for kjøretøy som oppfyller sikkerhetsstandardene GB14166 eller ECE R16. Det bør imidlertid ikke brukes i biler med topunkts sikkerhetsbelter, da de ikke er tilstrekkelig sikre. Det anbefales å montere barnesetet i baksetet og sørge for at det er vendt i kjøreretningen for å sikre barnets sikkerhet.



1. Plasser barnesetet på bilsetet og trykk puteputen fast mot ryggstøtten på bilsetet.
2. La barnet sitte på puten.
3. Trekk ut bilens sikkerhetsbelte, før hoftebeltet under armlenet, deretter over barnets hofter. Trekk diagonalbeltet over barnets bryst og før deretter både hoftebeltet og diagonalbeltet gjennom den andre siden av armlenet og fest det. Sørg for at diagonalbeltet ligger over armlenet. Stram hoftebeltet og diagonalbeltet. Forsiktig! Bilens sikkerhetsbelte må ikke være fanget, vridd eller klemt fast i bildøren eller andre bildeler.
4. For å fjerne et barn fra setet, løsne bare sikkerhetsbeltet.
5. Sørg for at avstanden mellom hovedbelastningen og barnesikringssystemet (Cr) er større enn 150 mm. Vennligst kontakt produsenten av barnesikringssystemet hvis du er usikker på dette punktet

VAROVÁNÍ

Upozornění ohledně kategorie Univerzální zvedací polštářek pro vylepšené dětské autosedačky (135-150 cm):

1. Toto je Univerzální zvedací polštářek pro vylepšené dětské autosedačky. Je schválen podle předpisu OSN č. 129 pro použití ve vozidlech kompatibilních s i-Size a univerzálních sedačkách podle pokynů výrobce vozidla v uživatelském manuálu vozidla. V případě pochybností kontaktujte výrobce vylepšeného dětského autosedačky nebo prodejce.
2. Pevné části a plastové díly vylepšeného dětského autosedačky musí být umístěny a instalovány tak, aby se při každodenním používání vozidla nezajímaly do pohyblivého sedadla nebo do dveří vozidla.
3. Vylepšená dětská autosedačka by měla být vyměněna, pokud byla vystavena silnému stresu při nehodě.
4. Je nebezpečné provádět změny nebo doplňky zařízení bez schválení autority pro typové schválení a také je nebezpečné nedodržovat přesně instalační pokyny poskytnuté výrobcem vylepšeného dětského autosedačky.
5. Ujistěte se, že děti nejsou ve své vylepšené dětské autosedačce ponechány bez dozoru.
6. Ujistěte se, že veškeré zavazadla nebo jiné předměty, které by mohly způsobit zranění při srážce, jsou správně zajištěny.
7. Ujistěte se, že vylepšená dětská autosedačka není používána bez krytu.
8. Ujistěte se, že kryt vylepšené dětské autosedačky není nahrazen žádným jiným než tím, který doporučuje výrobce, protože kryt je nedílnou součástí výkonu zadržení.
9. Je důležité zdůraznit, že každý bederní pás by měl být nošen nízko, aby byl pánev pevně zachycena.
10. Sedačku udržujte mimo přímé sluneční světlo, jinak by mohla být pro kůži dítěte příliš horká

Při odstraňování potahu sedadla je důležité s ním zacházet opatrně. Prosím, pečlivě dodržujte tyto pokyny:

Ruční praní: Potah sedadla by měl být ručně prán, abyste zabránili poškození.

Nepoužívejte bělidlo: Vyhněte se používání bělidla, protože by mohlo ovlivnit barvu a strukturu látky.

Neprohřívejte: Vyhněte se žehlení potahu sedadla, protože by to mohlo způsobit deformaci.

Chemické čištění: Pokud je to nutné, potah sedadla lze chemicky vyčistit. Kontaktujte profesionální čisticí službu.

Nesušte v sušičce: Vyhněte se sušení potahu sedadla v sušičce, protože by mohlo dojít k jeho smršťování nebo deformaci.

Pokyny k čištění potahu sedadla:

Potah sedadla je odnímatelný a praný pro snadnou čistotu. Dodržujte následující postupy:

Odstraňte potah sedadla podle pokynů výrobce.

Zkontrolujte štítek s pokyny o péči o tkaninu na potahu sedadla pro specifické pokyny k čištění.

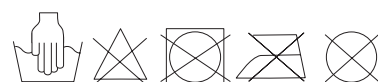
Potah sedadla vyperete ručně v chladné vodě s mírným pracím prostředkem.

Potah sedadla důkladně opláchněte, abyste odstranili veškeré zbytky pracího prostředku.

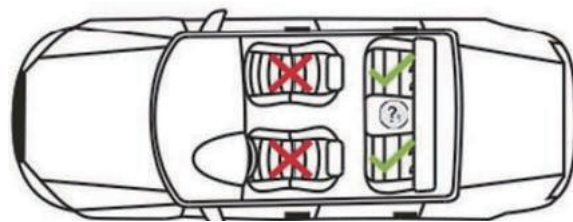
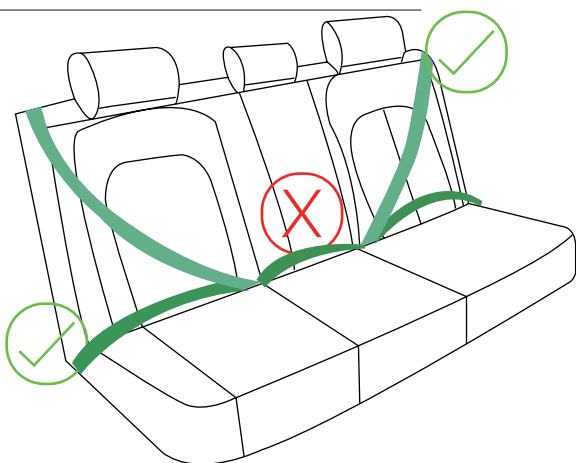
Nechte potah sedadla volně uschnout, abyste zabránili poškození teplem.

Dodržujte případné další pokyny na štítku s pokyny o péči, abyste zajistili správné vyčištění potahu sedadla.

Pravidelným čištěním a správnou údržbou můžete prodloužit životnost vašeho autosedačky a zajistit, aby byla vždy čistá a připravená k použití.

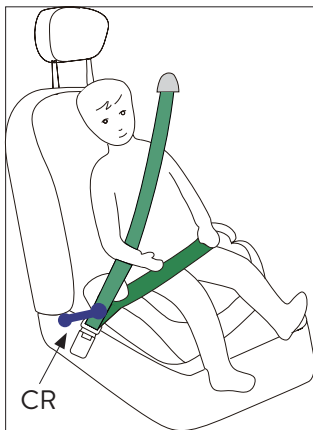
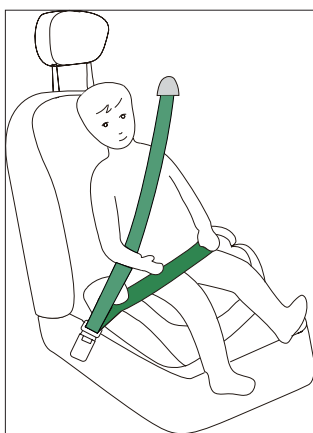


INSTRUKCE



Správná instalace dětské sedačky:

Tato dětská sedačka je vhodná pro vozidla, která splňují bezpečnostní normy GB14166 nebo ECE R16. Nesmí však být používána v automobilech s dvoubodovými bezpečnostními pásy, protože nejsou dostatečně bezpečné. Doporučuje se nainstalovat dětskou sedačku na zadní sedadlo a zajistit, aby byla orientována ve směru jízdy, aby byla zajištěna bezpečnost dítěte.



1. Umístěte dětskou sedačku na sedadlo auta a pevně přitlačte posilovací polštář proti opěradlu sedadla auta.
2. Nechte dítě sedět na podsedáku.
3. Vytáhněte bezpečnostní pás auta, provlékněte bederní pás pod opěrkou ruky, poté přes boky vašeho dítěte. Přetáhněte diagonální pás přes hrud' vašeho dítěte a poté společně provlékněte bederní a diagonální pás druhou stranou opěrky ruky a zapněte jej. Ujistěte se, že diagonální pás je nad opěrkou ruky. Utáhněte bederní a diagonální pás. Pozor! Bezpečnostní pás auta nesmí být zachycen, zkroucen nebo zablokován ve dveřích auta nebo jiných částech auta.
4. Pro vyjmutí dítěte ze sedačky jednoduše uvolněte bezpečnostní pás.
5. Ujistěte se, že vzdálenost mezi hlavním zatížením a systémem zadržení dítěte (Cr) je větší než 150 mm. Pokud si nejste jisti tímto bodem, obraťte se na výrobce systému zadržení dítěte.

Oznámenie týkajúce sa kategórie Univerzálneho zvýšeného autosedačky pre vylepšené systémy zabezpečenia detí (135-150 cm):

1. Toto je Univerzálny zvýšený autosedačka pre vylepšené systémy zabezpečenia detí. Je schválený podľa predpisu OSN č. 129 na použitie v i-Size kompatibilných a univerzálnych pozíciách sedačiek vozidiel, ako je uvedené v používateľskom manuáli vozidla. V prípade pochybností kontaktujte výrobcu vylepšeného systému zabezpečenia detí alebo predajcu.
2. Pevné časti a plastové časti zvýšenej autosedačky musia byť umiestnené a inštalované tak, aby sa pri každodennom používaní vozidla nezachytili pohyblivým sedadlom alebo dverami vozidla.
3. Zvýšenú autosedačku by ste mali vymeniť, ak bola vystavená silnému stresu pri nehode.
4. Je nebezpečné robiť zmeny alebo pridávať veci do zariadenia bez schválenia autority pre typové schválenie a taktiež je nebezpečné nedodržiavať presne inštrukcie na inštaláciu poskytnuté výrobcom zvýšenej autosedačky.
5. Uistite sa, že deti nie sú nechávané bez dozoru v ich zvýšenej autosedačky.
6. Uistite sa, že všetky batožiny alebo iné predmety, ktoré by mohli spôsobiť zranenia v prípade kolízie, sú správne zabezpečené.
7. Uistite sa, že zvýšená autosedačka nie je používaná bez krytu.
8. Uistite sa, že kryt zvýšenej autosedačky nie je nahradený iným, ako tým, ktorý odporúča výrobca, pretože kryt je neoddeliteľnou súčasťou výkonu zadržania.
9. Dôležité je zdôrazniť, že každý bedrový pás by mal byť nosený nízko, aby bol panvový pás pevne uchopený.
10. Sedačku udržiajte mimo priameho slnečného svetla, inak by mohla byť pre pokožku dieťaťa príliš horúca.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Pri odstraňovaní potáhov sedadla je dôležité s nimi zaobchádzať opatrne. Prosím, dodržiavajte tieto pokyny:

Ručné pranie: Potahy sedadla by mali byť ručne prané, aby ste predišli poškodeniu.

Nepoužívajte bielidlá: Vyhnite sa použitiu bielidiel, pretože môžu ovplyvniť farbu a štruktúru látky.

Nevyklieste: Zabráňte vykliatemu potahu sedadla, pretože to môže spôsobiť deformáciu.

Chemické čistenie: Ak je to potrebné, potahy sedadla je možné chemicky vyčistiť. Kontaktujte profesionálnu čistiarenskú službu.

Nesušte v sušičke: Vyhnite sa sušeniu potáhov sedadiel v sušičke, pretože môže dôjsť k zmenšeniu alebo deformácii.

Pokyny k čisteniu potáhov sedadiel:

Potahy sedadiel sú odnímateľné a prateľné pre jednoduchšie čistenie. Dodržiavajte nasledujúce kroky:

Odstráňte potahy sedadiel podľa pokynov výrobcu.

Skontrolujte štítok s pokynmi o starostlivosti o tkaninu na potahu sedadiel pre špecifické pokyny k čisteniu.

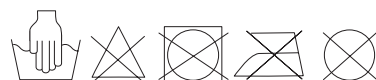
Potahy sedadiel vyprajte ručne v studenej vode s mierne čistiacim prostriedkom.

Dôkladne opláchnite potahy sedadiel, aby ste odstránili všetky zvyšky čistiacich prostriedkov.

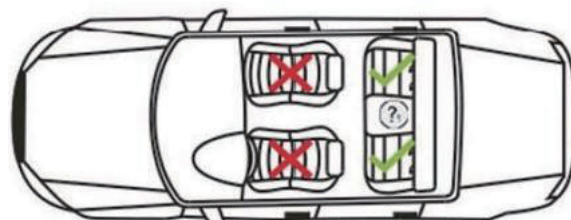
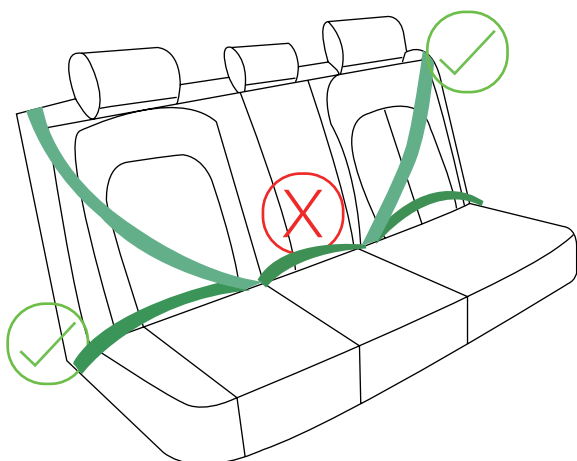
Nechajte potahy sedadiel voľne vyschnúť, aby ste predišli poškodeniu teplom.

Ak je to potrebné, dodržujte ďalšie pokyny na štítku s pokynmi o starostlivosti, aby ste zabezpečili správne čistenie potáhov sedadiel.

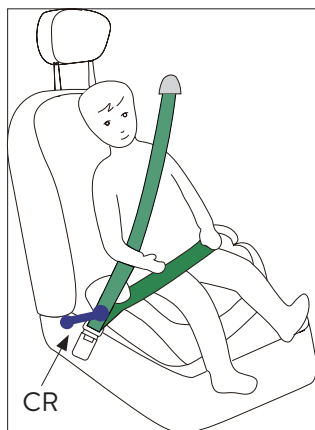
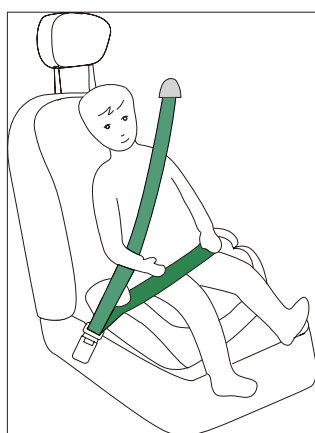
Pravidelným čistením a správnu údržbou môžete predĺžiť životnosť vašich autosedačiek a zabezpečiť, že budú vždy čisté a pripravené na použitie.



INŠTRUKCIE

**Správna inštalácia detskej autosedačky:**

Táto detská autosedačka je vhodná pre vozidlá, ktoré spĺňajú bezpečnostné normy GB14166 alebo ECE R16. Nesmie sa však používať v autách s dvojbodovými bezpečnostnými pásmi, pretože nie sú dostatočne bezpečné. Odporúča sa nainštalovať detskú autosedačku na zadné sedadlo a zabezpečiť, aby bola orientovaná v smere jazdy, aby bola zaistená bezpečnosť dieťaťa.



1. Umiestnite detskú autosedačku na sedadlo auta a pevne pritlačte vankúšik proti operadlu sedadla auta.
2. Nechajte dieťa sedieť na vankúši.
3. Vytiahnite bezpečnostný pás auta, prevlečte bedrový pás pod laktovú opierkou, potom cez boky vášho dieťaťa. Prevlečte diagonálny pás cez hrud' vášho dieťaťa a potom oba pásy (bedrový a diagonálny) prevlečte cez druhú stranu laktovej opierky a zapnite ho. Uistite sa, že diagonálny pás je nad laktovou opierkou. Utiahnite bedrový a diagonálny pás. Pozor! Bezpečnostný pás auta nesmie byť zachytený, skrútený alebo zaseknutý vo dverách auta alebo iných častiach auta.
4. Pre vybratie dieťaťa zo sedačky jednoducho uvoľnite bezpečnostný pás.
5. Uistite sa, že vzdialenosť medzi hlavným zaťažením a systémom na zadržiavanie detí (Cr) je väčšia ako 150 mm. Ak si nie ste istí týmto bodom, obráťte sa na výrobcu systému na zadržiavanie detí.

fillikid

Fillikid GmbH
Tiefentalweg 1, 5303 Thalgau, Austria,
info@fillikid.at
fillikid.at